

14. FURS E ORDINACIONS DEL REGNE DE VALENCIA

VALENCIA, LAMBERT PALMART [1482] (D. 4 ABRIL), [GABRIEL LUIS DE ARINYO, EDITOR]

MADRID, BIBL. NACIONAL, INC-1312.

Tamaño *in folio* de 376 x 270 mm. 313 folios sin numeración impresa. Aparece una numeración, con errores, a mano. Se le añaden 5 folios de una nueva edición + 1 hoja de guarda. Cuadernos: (A)⁸, B⁶, a-z⁸, aa-ii⁸, kk¹⁰. La signatura ee_j marcada manuscrita. Letra gótica de dos tamaños. Tamaño grande. Gótica-4: 140-G. Usado en encabezados y epígrafes. Tamaño pequeño. Gótica-3: 104-G. Empleado en el resto del texto. Caja de escritura de 272 (277 mm. con signaturas y 298 mm. con encabezado) x 177 mm. 52 líneas por folio. Escrito a dos columnas de 77 mm. cada una con 23 mm. de intercolumnio. Encabezamiento en tamaño grande excepto la última parte del libro, «stil de gouernació» que no tiene. En el recto aparece el nombre del rey que firma los fueros, y en el vuelto aparece en los primeros folios el número de libro que ocupa y lo mismo que en el recto en los siguientes. Capitales manuscritas decoradas en rojo y azul. Calderones también manuscritos en negro y azul. Junto con esto, también aparecen minúsculas en los huecos para las capitales, alternando con las capitales a mano. Filigrana de una especie de anillo de forma ovalada y de la punta superior surge un palito en cuya punta hay una estrella de seis puntas. Deja mucho espacio, incluso muchos folios, en blanco. Conservado con muchísimas manchas, algún recorte y mucho texto manuscrito en los márgenes. Deficientemente restaurados los dos primeros folios.

Contenido:

1 ff. 1r-14r: Rúbrica.

[Tamaño grande] En aquest libre son cõtēguts l [Tamaño pequeño] los furs e ordinations fetes per los gloriosos reys de arago als regnicols del regne l de valencia. E primerament los furs fets l (1r,a, 1-4)

Acabat: La jura que han de fer los moros/ a cclxvj.l

cartes/ en la primera col'a.l [Tamaño grande] [Calderón pintado a mano] .Finis. [Calderón pintado a mano] Deo gr̃as. (14r,b,48-50)

2. ff. 15-99: *Furs del rey en Jacme*.

[Tamaño grande] En lany de nostre senyor mil l docents trentahuyt nou dies l ala entrada de octubre pres l lo senyor en Jacme per la l gr̃a de deu Rey Darago la l ciutat de Ualencia. ll [Capital pintada y decorada a mano] (C) Omencamēt de sauiea si es l la temor de deu. Et natural/ l [Tamaño pequeño] mēt lo deuem temer e amar: la temor per l (15r,a, 1-9)

Acaba: [Tamaño grande] [Calderón pintado a mano] Expliciūt fori veteres per se l renissimum principem et dominū dominū Jacobum dei l gr̃a Aragonū regē editi qui l strenue a manibus pagano l rū ciuitatem et regnuz Ua l lentie adquisiuit. (99r,a,3-9)

f. 99v en blanco.

3. ff. 100-108: *Furs del rey Alfons II*.

[Capital manuscrita] (F) [Tamaño grande] Ori cōditi per dominū l regē alfonsū in ciuitate l valentie in curia generali: l quam ibidē celebrauit regni/ l colis dicti regni nono kalen/ l das nouembris anno domini millesimo .ccc. vicesimonono. ll (100r,a, 1-7)

Acaba: [Tamaño pequeño] beam dicti domini regis δ ipsius mandato l apposui in testimonium premissorū. Et est l sciendū qp in dictis foris antiquis sunt duo l libri zc̃. (108r,b, 1-4)

f. 108v en blanco.

4. ff. 109-113: *Furs del rey Pere I*.

[Tamaño grande] [Calderón pintado a mano] Furs fets per lo molt alt sēy l or Rey en Pere primer qll l del molt alt senyor rey en Jac l me de bona memoria qui cō/ l queri la ciutat de valentia e l r̃gne de aquella fets en la ge l neral cort celebrada en valē l tia en les kalendes de deem l bre. Lany de ñre senyor mil. lcc. lxxxiii. bullats ab plom. ll (109r,a, 1-10)

Acaba: [Tamaño pequeño] xl. Secunda vbi dicitur extra. Et in .l. septi/ l ma vbi dicitur cristianis/ et clausit loco die l et anno preqxis. (113r,a, 25-27)

f. 113v en blanco.

5. ff. 114-115: *Furs del rey Jacme II*.

[Tamaño grande] [Calderón pintado a mano] Furs per lo molt alt senyor l rey en Jacme segon qll del l molt alt senyor rey en pere l primer feyts en la cort cele l brada en la ciutat de valē l tia l a .xii. deles kalēdes de febrer l Lāy de ñre senyor .M. ccc. i. l sots segell pendent de cera. ll (114r,a, 1-8)

Acaba: [Tamaño pequeño] foliis vtsuperius estexpresum loco die et l anno preqxis. (115v,b, 28-29)

6. ff. 116-207: *Furs del rey Pere II*.

[*Tamaño grande*] [*Calderón pintado a mano*] Fori cōditi per dominū regē | Petrū in ciuitate valentie | curia generali quā ibidē cele | brauit regniculis dicti regni | anno domini .M.ccc.xlii. die | martis pridie kalēdas ianu | arii. || (116r,a,1-7)

Acaba: [*Tamaño pequeño*] niti. Datis in monasterio populeti .xix die | iulij anno a natiuitate dñi .M.ccc.lxxxiiii. | regniqz nostri .xlix. G. de vallesic. (207v,b,42-44)

7. ff. 208-211: *Furs del rey Joan*.

[*Tamaño grande*] [*Calderón pintado a mano*] Fori conditi facti atqz cōcessi | per serenissimū dominū Jo | hānem regē aragonū in curi | lis generalibus quas regnicol | lis regni valētie in villa mō | tissoni celebrauit qui quide fo | ri publicati fuerūt | dicta vill | la montissoni prima die decē | bris Anno domini .M.ccc.oc | tuagesimonono. || (208r,a,1-10)

Acaba: [*Tamaño pequeño*] gillo munitā. Daris in villa motissoni deci | ma octaua die augusti anno a natiuitate do | mini .M.ccc.lxxxviii. Rex Jo. (211r,a,20-22)

f. 211v en blanco.

8. ff. 212-263: *Furs del rey en Marti*.

[*Tamaño grande*] [*Calderón pintado a mano*] Furs feyts per lo senyor rey | en marti en la ciutat de valē | tia. En lany .M.cccc.tres al | xxiiii. de setembre. || (212r,a,1-4)

Acaba: [*Tamaño pequeño*] [*Calderón pintado a mano*] Die martis nona julij anno a natiuitate do | mini .M.ccc. nonagesimo octauo fuit pu | blicata pdicta praeomatica sanctio cū tubis | p raymūdū artus trōpetā ciuitatis valētie. (263r,a,49-52)

9. ff. 264-282: *Furs del rey Alfons III*.

[*Tamaño grande*] [*Calderón pintado a mano*] Començen los furs ordenats | e fets per los senyorrey Na | l | [*Tamaño pequeño*] fons lo terç en les corts generals celebra | als habitants del regne en la ciutat de va | lencia: les quals foren indites al vint seten | dia d'abril del any de la natiuitat de nostre | senyor :m.cccc.xvij: e foren qnides a .xxij. | de març del any apres seguent. || (264r,a,1-8)

Acaba: [*Tamaño pequeño*] be curie antedictae alijs negocijs arduis oc | cupati predictis interfui ea qz in p | senti qter | no que volumine pergameneo a parte zc. (282r,a,36-38)

f. 282v en blanco.

10. ff. 283-291: *Furs del rey en Johan*.

[*Tamaño grande*] [*Calderón pintado a mano*] Furs nous fets per lo senyor | rey de nauarra frare e locti | nēt general del molt alt seny | or rey don Alfonso rey dara | go en les corts generals cele | brades e qnides en la seu de | valentia any .M.cccc.xlvi. || (283r,a,1-7)

Acaba: [*Tamaño pequeño*] bus / et gabriele de palomar legum doctore | dicto dominorū aragonū z nauarre | consiliarijs ac pluribus alijs in numero co | piozo zc. || (291r,b,1-4)

Colofón: [*Tamaño grande*] [*Calderón pintado a mano*] A honor la ore gloria de no | l | [*Tamaño pequeño*] stre senyor deu. E humil servir δ la sua sanc | tissima e inqnida majestat. E a vtil dela co | l | sa publica del insigne regne de valēcia e δ ls | singulars de aquell los furs o leys: que mi | l | jançant la diuina gracia: per los gloriosos | reys de Arago / e de Valencia / zc. de inmor | tal memoria son stats ordenats e fets per al | regiment e be dela cosa publica del dit reg / l ne de valencia: axi circa les vniuersitats / cō | l | circa los singulars del dit regne e declināts a aquell. Copiats de bons originals: çoes del original de micer Gabriel de riucech: el pell mateix cōpbat ab lo primitiu original | bullat del archiu dela sala de valencia migā | çant letra / de molte letra empremta: per lo | humil Lambert palmart alamaney. E ultra | los dits furshi ha alguns notables: e utils | actes de cort / e prouisions reyal: son aca / l | bats de copiar dijous sanct quart dia de al | bril del any dela felicissima natiuitat de no | l | stf senyor redēptor e salvador jesu crist. M. l quatre cents huytantados: de que es stat in | ventor / e curatissim sollicitador lo honof e discret en Gabriel luys de arinyo notari | e ciutada essent justicia dela ciutat de Ualē | cia en lo ciuil qns en suma de trescēts sol's || [*Tamaño grande*] Deo gracias. (291r,b,5-33)

ff. 291v-294 en blanco.

11. ff. 295-312: *Stil de la gouernatio*.

[*Tamaño grande*] [*Calderón pintado a mano*] Stil dela gouernatio. || [*Capital pintada a mano*] (I) Atsia que le iuredictio | [*Tamaño pequeño*] de la cort de la procuracio general | del regne δ valencia sia molt lata (295r,a,1-4)

Acaba: [*Calderón pintado a mano*] La iura que han a fer los moros || [*Calderón pintado a mano*] Ille / ille / alledi / le / ille / lla / illesu / huma / hamel / cusmach / hua / misach. || [*Tamaño grande*] [*Calderón pintado a mano*] Deo gracias. (312r,a,13-15)

ff. 312v-313v en blanco.

Encuadernación: Pasta, siglo XIX. Encuadernado tras el libro, la *Muestra de una nueva edición de los Fueros, Actos de Corte y Privilegios del Reyno de Valencia, traducidos en lengua castellana, e ilustrados con notas y correspondencias a las Leyes Reales*. Se trata de la prueba que hizo el impresor valenciano Benito Montfort en 1797 para una edición que no llegó a publicarse de la traducción comentada encargada por Carlos IV a D. José Villarroja.

Historia: (olim I-937). Exlibris de la Biblioteca de Salvá. En el folio 1r puede leerse manuscrito al comienzo: «Ex Bibliotheca Don I Mich Pauli Quero.» Apostillas marginales de los siglos XV y XVI. Al final de la Tabla siguen notas manuscritas de contenido jurídico; igualmente, al vuelto de la última hoja impresa y en la guarda siguiente.

Otros ejemplares: BARCELONA, Bibl. Catalunya, *2-V-17(1) [*Encuadernado junto a los Furs de 1511 de Costilla y los de 1539 de Díaz Romano, en pasta color marrón con estampado de tonos más claros. En el lomo, seis nervios que separan siete partes. En la segunda, sobre fondo verde, impresionado en dorado: "FURS I DE VALENCIA."*]; CAGLIARY (SARDAGNA), Bibl. Universitaria, Inc. 71 (Romero Frías 15); MADRID, Bibl. Universidad Complutense, B.Histórica, INC I-49. [*Encuadernado en pergamino. Falta hoja I. Ex-libris ms. del Colegio Mayor de Alcalá*]; NEW YORK, Hispanic Society, Rosenthal. Cat. 131/24 (HSA cop); OÑATE, Bibl. Universitaria [*ISTC if00079000*]; PALMA DE MALLORCA, Bibl. Fundación Bartolomé March [*CCPB000109762-8*]; SAN JUAN (PUERTO RICO), La Casa del Libro [*Goff F-79*]; VALENCIA, Bibl. General Histórica, UVEG, *Inc-9(1) [*Encuadernado en pergamino. Bastante mal conservado. Casi se ha caído. En el lomo título manuscrito: "FURS I DEL I REGNE I DE I Valencia". Todavía conserva en la cubierta un lazo de cierre de los dos que tenía originalmente. En un volumen facticio, y ocupa el primer lugar antes de los Furs de Spindeler de 1493 y los de Monçó (1518). Legada a la Universidad por D. Vicente Hernández Mañez, como puede verse por un exlibris. Exlibris antiguos de la Biblioteca Universitaria. Muy anotado, con la gran mayoría de anotaciones en latín. Y destaca que en los huecos en blanco al final del fuero de cada rey, el poseedor antiguo añade a veces alguna pragmática o resolución*], *Inc.14(1) [*Los folios l7, l8, m1, m2, m3, m4, m5 (son los Fueros de Alfonso I) están mal encuadernados, pues parece que no están, pero aparecen en tras el folio n5, con lo cual no falta ninguno, pero el orden está totalmente cambiado. Capitales ornamentadas, en rojo y azul, pero las más grandes muy iluminadas y en dorado, todo manuscrito. Bien conservado, aunque con muchas anotaciones manuscritas y algunos marginales restaurados. Encuadernado en pergamino. En el lomo, bajo tejuelo marrón, con letras doradas: "FURS DEL REY I EN JACME I. I Y CORTS DE VALENC I FINA .MCDXLVI."* Legado a la Universidad por Francisco Borrull, como se puede ver en un exlibris. Está encuadernado antes de los Furs de 1493 de Hagenbach y Hutz, los Furs de Monçó de Costilla (1511) y otros Fueros posteriores]; Bibl. Municipal Central, nº1 y Bibl. Archivo Gral. Reino de Valencia.

Bibliografía: C 2596=5918 [4 abr. 1482]; GW 10428; IGI 10047 [=C]; BMC X, p.XLVI (nota); Goff F-79 [=C]; García Rojo y Ortiz de Montalván 827; Haebler 282 [4 abr. 1482?]; Vindel III, 14 [=C]; Ribelles I, 132; Serrano pg. 445; Aguiló 1586; IBE 2527.

Otros: Reproducción facsímil de la edición. *Furs e ordinations del Regne de Valencia*, [Valencia], Vicent García, D.L. 1992.

Reproducción facsímil de la edición: *Furs e ordinations fetes per los gloriosos reys de Arago als regnicols del regne de Valencia*, Valencia, Universidad, Secretariado de Publicaciones, 1977.

Edición crítica de la obra: *Furs de Valencia*, a cura de Germà Colon i Arcadi Garcia, Barcelona, Barcino, 1970-1994, 6 vols.

La fecha del 2 de abril de 1482 es la del final de la copia. Seguramente se acabó de imprimir pocos meses después, porque el 29 de enero del siguiente año se acabó de imprimir un nuevo libro de Palmart, también de un tamaño bastante grande y que comportaría bastante trabajo.